



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80447145
Del. Note No: 2000
Fecha Exp : 20.12.2018
Fecha rec: 20.12.2018

Proveedor / Supplier

Código :
Dirección : Polígono Kataide
Address : Mondragon- 20500
City :
País : España

Transportista/Carrier

Transport number: 253076
Razón social :
Short name :
Matrícula : LBSC1610
Plate Nb :
Remolque : LBSC919
Remoc.plate :
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer:
Dirección : Via dei Ciclamini, 4
Del. address:

Modugno Bari 70026

Italia

Planta :

Center :

Puerta de descarga:

Unloading point :

Puesto de consumo : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Observaciones Comments
2510311860	CARTER EMBRAGUE 251031 KUEHNE+NACEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 780 Quantità effettiva: 26 Tipo Imballaggio: 26 Quantità Imball: 26 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 02/01/19 Firma:	780		PZA	TBA-501494 TBA-501712	026 156		30	550003986401	
Peso neto total : 8.478,600 Total net weight:		Peso bruto total : 10.147,800 Total brut weight:		Nº total de palets o contenedores: 026 Total Nb. of palets or containers:						

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier

Recepcion / Receiver

Transportista / Carrier

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
À remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) ESPAÑA			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 180-11012 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MASNA PT S.P.A. VIA DEI CILAMINI 4 MODUGNO BARI 70026 ITALIA			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: MODUGNO BARI Land/Pays: ITALIA			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: MONDRAGON Land/Pays: ESPAÑA Datum/Date: 20/12/18			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés			10 Statistikknummer No. statistique		
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros			7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		
8 Art der Verpackung Mode d'emballage			9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg			12 Umfang in m³ Cubage m³		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières			19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Réductions Zwischensumme/Solde Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		
14 Rückerstattung Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		
21 Ausgefertigt in Établi à			24 Gut empfangen Réception des marchandises		
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen		
23 Schweizer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tannenberg			26 Vertragspartner des Frachtführers		
27 Kfz Anhänger			28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		
29 Benutzte Gen.-Nr.			30 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		

* Bei gleichlichen Gütem ist in der letzten Zeile der Abbild anzugeben: UN-Nummer, Gesamtzeilennummer, Verpackungsgruppe und Unternehmenskennungscode, Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderkennzeichnungssatz 39.1.1.1 ADR, Teil 3 des marchandises dangereux, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en numéros. Matchandises ces classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.